Traducción de su contenido según la localización del destino

Escrito por Amairany - 19/05/2018 20:21

_____

http://s2.subirimagenes.com/otros/previo/thump_9850909216860001497501770 34.jpg

El éxito de un proyecto de localización se mide no solo por la precisión con que coincide con el idioma de origen en términos de funcionalidad y apariencia, sino también por la naturalidad del texto escrito para el público objetivo.

Nuestros equipos de localización cuentan con los conocimientos lingüísticos y de programación necesarios para desarrollar una solución de localización completa que incluye todos los idiomas, servicios y el nivel de orientación que necesita para un despliegue mundial de su producto.

En Protranslate.net podemos trabajar con muchos formatos de archivos diferentes. Nuestras capacidades incluyen la traducción de todos los componentes del producto que contienen texto, como archivos de imagenes.

Según sea necesario, cambiaremos el tamaño de sus cuadros de diálogo y volveremos a compilar los archivos de ayuda en línea. Ya sea que sus potenciales clientes se encuentren en el mercado hispano y portugués, nosotros haremos los servicios de traducción profesional del portugués al español.

Sometemos cada proyecto a nuestra estricta revisión, revisión técnica y procedimientos de prueba finales para garantizar que este conserve su contenido de origen.

Protranslate, se especializa en servicios de traducción, lo que le permite comunicar un mensaje claro en cualquier idioma. Por lo tanto, nuestro objetivo es hacer que su mensaje sea atractivo para una audiencia multicultural.

Nuestro servicio le proporciona una traducción que es compatible con su idioma de destino. Las traducciones se pueden prepararse en formato Word o PDF.

Estamos preparados para manejar una amplia gama de archivos multimedia. Nuestros especialistas en localización multimedia analizarán sus archivos, determinarán los recuentos de palabras y consultarán con usted, a fin de proporcionar la mejor solución para localizar su proyecto de traducción multimedia.

Cuando se busca un proveedor de localización multimedia, se necesita uno que sea receptivo, comunicativo y capaz de administrar todos los detalles de su proyecto. ¡Tenemos todas estas cualidades y muchas más!

Podemos gestionar varios formatos de archivos y procesos necesarios para traducir no solo su contenido, sino también para diseñarlo en un producto final empaquetado. Ya sea que requiera de traducciones profesionales de expedientes académicos o cualquier otra documentación empresarial o particular, nosotros lo ayudaremos.

Conclusión:
Uno de los principales desafíos de los procesos de localización consiste en traducir su contenido a diferentes idiomas, diferencias regionales y requisitos técnicos de un mercado objetivo.

Ya sea que estemos hablando de adaptar su contenido a varios idiomas agregando elementos específicos del lugar, podemos además ofrecer asistencia profesional durante todo el proceso.

Si bien la traducción del texto existente a otros idiomas puede parecer fácil, es más difícil mantener las versiones paralelas de los textos a lo largo del ciclo de vida del producto.

Por todo esto, necesitará a alguien que no solo entienda idiomas y culturas extranjeras, sino que también tenga una sólida formación especializada. En Protranslate.net nuestro amplio equipo profesional se ajustará a los requisitos de su proceso comercial, y ofrecerá el soporte requerido para resolver cualquier problema lingüístico, cultural y técnico.

==========